

# VARIA™ UT800

---

Руководство  
пользователя

© 2017 Garmin Ltd. или подразделения

Все права защищены. В соответствии с законом о защите авторских прав данное руководство не может копироваться (частично или полностью) без письменного согласия компании Garmin. Компания Garmin оставляет за собой право на изменение или улучшение своих продуктов, а также на изменение содержания данного руководства пользователя без каких-либо обязательств по оповещению физических или юридических лиц о подобных изменениях или улучшениях. Информацию о текущих обновлениях и дополнениях относительно использования данного продукта см. на сайте [www.garmin.com](http://www.garmin.com).

Garmin®, логотип Garmin, ANT+® и Edge® являются торговыми марками компании Garmin Ltd. или ее дочерних компаний, зарегистрированными в США и других странах. Garmin Connect™, Garmin Express™, USB ANT Stick™ и Varia™ являются торговыми марками компании Garmin Ltd. или ее дочерних компаний. Эти торговые марки не могут быть использованы без явного разрешения компании Garmin.

Данный продукт имеет сертификацию ANT+. Список совместимых продуктов и приложений см. на сайте [www.thisisant.com/directory](http://www.thisisant.com/directory).

Номер модели: A03086

# ВВЕДЕНИЕ

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Сведения о безопасности и другую важную информацию см. в руководстве Правила техники безопасности и сведения об изделии, которое находится в упаковке изделия.

Данное устройство предназначено для использования на открытом воздухе. Без надлежащей вентиляции во время использования устройство может нагреваться. Будьте осторожны при обращении.

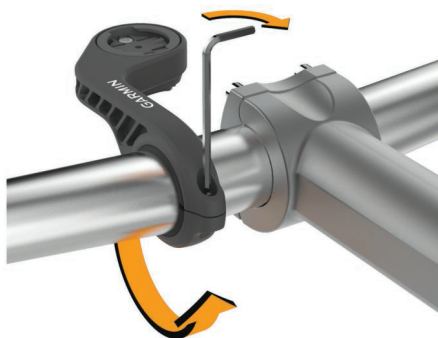
## Установка выносного держателя

Можно использовать выносной держатель для крепления фары и устройства Edge. Компания Garmin рекомендует сначала отрегулировать держатель для обеспечения требуемого угла обзора Edge, а затем установить фару и отрегулировать ее угол.

- 1 Выберите место для установки прибора Edge и фары, чтобы устройства не мешали безопасной эксплуатации велосипеда.
- 2 С помощью шестигранного ключа 2,5 мм снимите винт с коннектора ②.



- 3 При необходимости снимите два винта в верхней части держателя ③, поверните коннектор и верните винты на место для изменения ориентации держателя для устройства Edge.
- 4 Оберните вокруг руля резиновую прокладку:
  - Если диаметр руля составляет 25,4 мм, используйте более толстую прокладку.
  - Если диаметр руля составляет 31,8 мм, используйте более тонкую прокладку.
- 5 Расположите коннектор вокруг резиновой прокладки. ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимо совместить контуры резиновой прокладки с канавками на внутренней стороне коннектора.
- 6 Установите на место винт и затяните его с помощью шестигранного ключа 2,5 мм. ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимо периодически проверять затяжку этого винта.



- 7 Установите устройство Edge и отрегулируйте положение держателя (необязательно).
- 8 Соедините переходник на четверть оборота ④ с фарой.



- 9 Вставьте винт ⑤ и затяните его рукой.



- 10 Совместите выемки на переходнике на четверть оборота с выступами на нижней части держателя.
- 11 Слегка прижав, поверните переходник против часовой стрелки, чтобы он зафиксировался на месте.



- 12 Отрегулируйте угол фары, чтобы она располагалась параллельно дороге. С помощью шестигранного ключа 4 мм затяните винт.



ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимо периодически проверять затяжку этого винта.

## Установка держателя на шлеме

- 1 Выберите место для установки фары, чтобы она не влияла на надежность и удобство использования шлема.
- 2 Прикрепите держатель с помощью двух ремешков.
- 3 Зафиксируйте ремешки, нажав на застежку.



4 Соедините фару с переходником ①.



5 Вставьте винт ② и затяните рукой.

6 Совместите выступы на переходнике с выемками на держателе.



Рычаг ③ должен быть в открытом положении.

7 Вставьте фару в держатель.

8 Переведите рычаг в закрытое положение для фиксации фары в держателе.

Рычаг не должен выступать за основание.

9 Отрегулируйте угол фары и затяните винт с помощью шестигранного ключа 4 мм.

ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимо периодически проверять затяжку этого винта.

## Внешний вид устройства



|                          |   |
|--------------------------|---|
| ① Кнопка устройства      | Удерживайте в нажатом положении 1 секунду для включения устройства. Удерживайте в нажатом положении 2 секунды для выключения устройства. Удерживайте в нажатом положении для перехода в режим сопряжения (см. п. «Сопряжение фары с устройством Edge 820»). Нажмите для переключения рабочих режимов. |
| ② Светодиодный индикатор | Просмотр состояния устройства (см. п. «Светодиодные индикаторы состояния велосипедной фары»).   |

## Включение устройства

1 Нажмите кнопку устройства и удерживайте в нажатом положении в течение 1 секунды.

При первом включении устройства оно перейдет в режим сопряжения. Светодиодный индикатор мигает фиолетовым. Можно настроить сопряжение фары с беспроводным пультом дистанционного управления или с велокомпьютером Edge.

2 Для выключения устройства нажмите кнопку и удерживайте в нажатом положении в течение 2 секунд.

При следующем включении устройства оно будет находиться в режиме высокой интенсивности.

## Светодиодные индикаторы состояния велосипедной фары

| Светодиод                          | Состояние   |
|------------------------------------|---|
| Постоянно горит красным            | Во время зарядки произошел сбой или устройство отключилось для защиты от перегрева.   |
| Мигает красным                     | Низкий уровень заряда батареи.  |
| Мигает зеленым                     | Идет зарядка батареи.   |
| Постоянно горит зеленым            | Зарядка завершена.  |
| Мигает синим                       | Устройство находится в интеллектуальном режиме, и им можно управлять с помощью сопряженного беспроводного пульта дистанционного управления или устройства Edge. |
| Мигает фиолетовым                  | Устройство находится в режиме сопряжения.   |
| Попеременно мигает синим и зеленым | Устройство загружает программное обеспечение.   |

## НАСТРОЙКИ УСТРОЙСТВА

Используя совместимое устройство Edge, можно выполнять дистанционное управление фарами Varia и менять настройки аксессуара. В данном разделе содержатся инструкции для велокомпьютера Edge 820. Другие совместимые модели Edge используют подобные настройки.

### Сопряжение фары с устройством Edge 820

1 Поднесите устройство Edge к датчику на расстояние не более 3 м (10 футов).

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время процедуры сопряжения находитесь на расстоянии не менее 10 м (33 футов) от других велосипедных фар ANT+.

2 Включите устройство Edge.

3 Выберите > Settings (настройки) > Sensors (датчики) > Add Sensor (добавить датчик) > Search All (искать все).

4 При выключенной фаре нажмите на кнопку устройства Varia и удерживайте ее в нажатом положении 2 секунды для перехода в режим сопряжения.

Светодиодный индикатор состояния будет мигать фиолетовым, и фара включится. Устройство будет находиться в режиме сопряжения 5 минут или до тех пор, пока вы не нажмете кнопку устройства.

5 Выберите ваш датчик.

Когда датчик сопряжен с устройством Edge, значок состояния на экране подключений перестает мигать.

### Просмотр экрана подключений

На экране подключений показано состояние GPS-приемника, датчиков ANT+ и беспроводных подключений.

Находясь на главном экране или на экране данных, проведите пальцем вниз от верхней части экрана.



Появится экран подключений. Мигающий значок означает, что устройство выполняет поиск.




## Изменение настроек фары с помощью Edge 820

Для возможности изменения настроек фары Varia с помощью устройства Edge необходимо установить сопряжение между устройствами (см. п. «Сопряжение фары с устройством Edge 820»).

1. Выберите  > Settings (настройки) > Sensors (датчики) > Lights (фары).
2. Выполните одно из следующих действий:
  - Выберите Enable (включить) для включения сети фар.
  - Выберите Network Options (сетевые опции) > Light Mode (режим фары) для настройки режима интенсивности для всех фар в вашей сети (см. п. «Настройки режима фары»).
  - Выберите Network Options (сетевые опции) > Light Beam Activated (активация луча фары) для автоматического включения фары при запуске таймера или при включении устройства Edge.
  - Выберите Network Options (сетевые опции) > Test Lights (тестирование фар) для проверки правильности настройки каждой фары в сети (см. п. «Тестирование сети фар»).
  - Выберите Network Options (сетевые опции) > Auto Beam Adjustment (авто регулировка луча) для автоматической регулировки интенсивности фары на основе скорости движения. Чем выше скорость движения, тем выше интенсивность фары.
  - Выберите фару для просмотра информации об устройстве и настройки каждой фары в сети (см. п. «Настройки сети фар»).

### Настройки режима фары

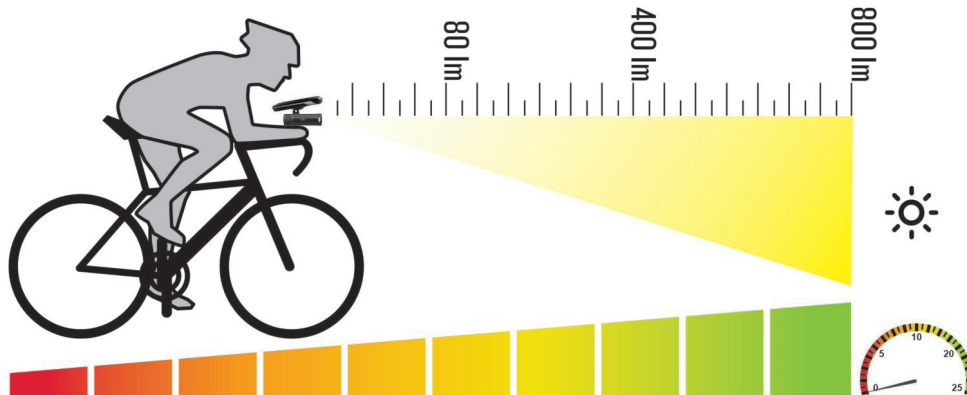
На устройстве Edge выберите  > Settings > Sensors > Lights > Network Options > Light Mode (настройки > датчики > фары > сетевые опции > режим фары).

Auto (авто): Автоматическая настройка интенсивности и режима фары в зависимости от внешней освещенности и времени суток. Этот режим рекомендуется для поездок по городу или по дорогам.

## Автоматическая настройка интенсивности луча

При сопряжении с совместимым устройством Edge фара может настраиваться автоматически в зависимости от текущей освещенности, времени восхода и захода солнца и скорости движения велосипедиста.

По мере увеличения скорости фара будет гореть ярче. На низких скоростях интенсивность фары снижается для экономии заряда батареи



## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ

### Технические характеристики


|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Тип батареи                 | Аккумуляторная встроенная литий-ионная батарея   |
| Срок службы батареи         | До 1 года в режиме ожидания.<br>См. п. «Режимы интенсивности фары и период работы батареи» |
| Диапазон рабочих температур | от -15°C до +50°C (от 5° F до 122° F)  |
| Диапазон температур зарядки | от 0°C до +45°C (от 32° F до 113° F)   |
| Радиочастота/протокол       | Протокол беспроводной связи 2,4 ГГц ANT+ протокол  |

High Visibility (высокая видимость): Настройка фары на режим мигания или самый яркий уровень света.

Trail (горный велосипед): Автоматическая настройка интенсивности и режима фары в зависимости от внешней освещенности и времени суток. Этот режим рекомендуется для горного велосипеда.

Individual (индивидуальный): Позволяет настроить интенсивность и режим отдельно для каждой фары в сети (см. п. «Настройки сети фар»).

### Настройки сети фар

На устройстве Edge выберите  > Settings > Sensors > Lights (настройки > датчики > фары) и выберите сопряженную фару.

Enable (включить): Включение фары и возможность управления фарой дистанционно с помощью устройства Edge. Можно отключить фару, чтобы отсоединить ее от сети фар.

Light Mode (режим фары): Настройка интенсивности и режима работы фары или отключение фары.


ПРИМЕЧАНИЕ: Эта настройка доступна при выборе настройки "Individual" (индивидуальный) для режима фары (см. п. «Настройки режима фары»).

Software Update (обновление программного обеспечения): Проверка наличия обновлений программного обеспечения для фары.

About (информация): Просмотр информации об устройстве, программном обеспечении и батарее.

Remove (удалить): Позволяет удалить сопряженную фару из сети.

### Тестирование сети фар

1. На устройстве Edge выберите  > Settings > Sensors > Lights > Network Options > Test Lights (настройки > датчики > фары > сетевые опции > тестирование фар).
2. Выберите фару для тестирования.

При подключении фара мигает.

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| Водонепроницаемость       | IEC 60529 IPX7* |
| Световой поток светодиода | 100 – 800 лм    |

\*Устройство выдерживает случайные погружения на глубину 1 метр в течение 30 минут. Дополнительную информацию см. на сайте [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

### Режимы интенсивности фары и период работы батареи

| Режим интенсивности | Световой поток светодиода | Период работы батареи |
|---------------------|---------------------------|-----------------------|
| Высокий             | 800 лм                    | До 1,5 часов          |
| Средний             | 400 лм                    | До 3 часов            |
| Низкий              | 200 лм                    | До 6 часов            |

| Режим интенсивности    | Световой поток светодиода | Период работы батареи |
|------------------------|---------------------------|-----------------------|
| Мигание, ночной режим  | 100 - 300 лм              | До 6 часов            |
| Мигание, дневной режим | 700 лм                    | До 25 часов           |

## Зарядка устройства

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Данное устройство содержит литий-ионную батарею. Сведения о безопасности и другую важную информацию см. в руководстве Правила техники безопасности и сведения об изделии, которое находится в упаковке изделия.

### NOTICE

Для защиты от коррозии тщательно вытирайте и просушивайте разъем USB, защитную крышку и окружающую область перед зарядкой устройства или подключением к компьютеру.

ПРИМЕЧАНИЕ: Устройство не может заряжаться при температуре, выходящей за пределы разрешенного диапазона (см. п. «Технические характеристики»).

1. Поднимите защитную крышку с USB-порта.



2. Подключите малый разъем на конце кабеля USB к USB-порту на устройстве.

3. Подключите большой разъем на конце кабеля USB к источнику питания, например, к сетевому зарядному устройству USB или к компьютерному USB-порту.

4. Полностью зарядите устройство.

Во время зарядки светодиодный индикатор мигает зеленым. После завершения зарядки индикатор перестает мигать и горит зеленым постоянно.

## Советы по зарядке устройства

- Надежно подключите зарядное устройство к фаре. Для зарядки фары можно подключить USB-кабель к одобренному Garmin адаптеру переменного тока и стандартной электрической розетке или к компьютерному USB-порту. Зарядка полностью разряженной батареи занимает около 6 часов при использовании компьютера и около 4 часов при использовании источника питания переменного тока.
- Отсоедините зарядное устройство от фары, когда светодиод состояния перестанет мигать и будет гореть зеленым постоянно.
- Просматривайте оставшийся заряд батареи на экране подключений устройства Edge (см. п. «Просмотр экрана подключений»).

## Уход за устройством

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не следует хранить устройство в местах, где оно может подвергаться длительному воздействию экстремальных температур. Такое воздействие может привести к необратимому повреждению устройства.

Не допускайте контакта устройства с химическими и абразивными очистителями, растворителями и репеллентами, которые могут привести к повреждению пластиковых компонентов и покрытий.

Надежно закрывайте защитную крышку, чтобы не допустить повреждения USB-порта.

### Чистка устройства

- Протрите поверхность устройства салфеткой, смоченной в несильном моющем средстве.
- Вытрите устройство насухо.

После чистки позвольте устройству полностью высохнуть.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Перезагрузка устройства

Вы можете выполнить перезагрузку устройства, если оно не реагирует на ваши действия.

Удерживайте кнопку устройства в нажатом положении в течение 8 секунд, пока не отключатся все светодиодные индикаторы.

При выполнении перезагрузки из устройства удаляются все сопряжения.

### Аварийное отключение при перегреве

Для защиты от перегрева устройство Varia может отключиться при интенсивной работе в условиях высокой температуры и спертго воздуха. Индикатор состояния будет красным до тех пор, пока устройство не остынет. Рекомендуется использовать оборудование только на открытом воздухе.

### Экономия заряда батареи при низких температурах

Для продления периода работы батареи в условиях низких температур в устройстве Varia можно использовать только средний и низкий уровень интенсивности, а также режимы мигания.

### Обновления устройства

Установите на компьютере приложение Garmin Express™ ([www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express)). Это приложение обеспечивает удобный доступ к следующим услугам для устройств Garmin:

- Обновления программного обеспечения
- Регистрация устройства

### Получение дополнительной информации

- Зайдите на сайт [www.garmin.com/intosports](http://www.garmin.com/intosports).
- Зайдите на сайт [www.garmin.com/learningcenter](http://www.garmin.com/learningcenter).
- Зайдите на сайт <http://buy.garmin.com> или свяжитесь с дилером компании Garmin для получения информации о дополнительных аксессуарах и запасных частях.

## ДРУГИЕ СОВМЕСТИМЫЕ УСТРОЙСТВА

### Сопряжение велосипедной фары с Edge 1000

- Поднесите устройство Edge к датчику на расстоянии не более 1 м.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время процедуры сопряжения находитесь на расстоянии не менее 10 м (33 футов) от других велосипедных фар ANT+.

- Включите устройство Edge.
- На главном экране выберите > Sensors (датчики) > Add Sensor (добавить датчик) > Search All (искать все).
- При выключенной фаре нажмите на кнопку устройства Varia и удерживайте ее в нажатом положении 2 секунды для перехода в режим сопряжения. Светодиодный индикатор состояния будет мигать фиолетовым.
- Выберите ваш датчик.

Когда датчик сопряжен с устройством Edge, значок состояния на экране подключений перестает мигать.

### Сопряжение велосипедной фары с пультом дистанционного управления

При первом подключении пульта дистанционного управления с фарой Varia необходимо установить сопряжение пульта с устройством.

- Поднесите пульт к устройству на расстояние не более 1 м.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Во время процедуры сопряжения находитесь на расстоянии не менее 10 м (33 футов) от других велосипедных фар ANT+.

- При выключенной фаре нажмите на кнопку устройства Varia и удерживайте ее в нажатом положении 2 секунды для перехода в режим сопряжения.

Светодиодный индикатор состояния будет мигать фиолетовым.

3. На пульте дистанционного управления Varia удерживайте в нажатом положении две кнопки одновременно, пока светодиодный индикатор состояния не начнет попеременно мигать зеленым и красным. Затем отпустите кнопки.

Пульт выполняет поиск устройства Varia. После успешной установки сопряжения светодиодный индикатор 12 раз мигнет зеленым.

После установки сопряжения с пультом он будет подключаться к устройству каждый раз, когда эти компоненты находятся в пределах диапазона, и фара переключена в интеллектуальный режим. Для вывода пульта из режима сна нажмите на любую кнопку.

## **Обновление программного обеспечения с помощью компьютера**

Чтобы выполнить обновление программного обеспечения устройства с помощью компьютера, вам потребуется USB ANT Stick™ и учетная запись Garmin Connect™. Также необходимо загрузить приложение Garmin Express.

1 Подключите USB ANT Stick к компьютерному USB-порту.

2 Подключите устройство к компьютеру с помощью USB-кабеля.

При наличии нового программного обеспечения приложение Garmin Express передаст его на устройство.

3 Следуйте экранной инструкции.

4 Не отсоединяйте устройство от компьютера во время процедуры обновления.

**GARMIN** 

  
**NAVICOM**<sup>®</sup>  
navigation & communication

**ETC**



190-02159-00\_0A  
Апрель 2017